

DIN EN 61951-1



ICS 29.220.30

Ersatz für  
DIN EN 61951-1:2004-02  
Siehe jedoch Beginn der  
Gültigkeit

**Akkumulatoren und Batterien mit alkalischem oder anderen  
nichtsäurehaltigen Elektrolyten –  
Tragbare wiederaufladbare gasdichte Einzelzellen –  
Teil 1: Nickel-Cadmium (IEC 61951-1:2003 + A1:2005);  
Deutsche Fassung EN 61951-1:2003 + A1:2006**

Secondary cells and batteries containing alkaline or other non-acid electrolytes –  
Portable sealed rechargeable single cells –  
Part 1: Nickel-cadmium (IEC 61951-1:2003 + A1:2005);  
German version EN 61951-1:2003 + A1:2006

Accumulateurs alcalins et autres accumulateurs à électrolyte non acide –  
Accumulateurs individuels portables étanches –  
Partie 1: Nickel-cadmium (CEI 61951-1:2003 + A1:2005);  
Version allemande EN 61951-1:2003 + A1:2006

Gesamtumfang 37 Seiten

## Beginn der Gültigkeit

Die von CENELEC am 2003-06-01 angenommene EN 61951-1 gilt zusammen mit der am 2005-12-01 angenommenen Änderung A1 als DIN-Norm ab 2006-09-01.

Daneben darf DIN EN 61951-1:2004-02 noch bis 2008-12-01 angewendet werden.

## Nationales Vorwort

*Vorausgegangener Norm-Entwurf: E DIN EN 61951-1/A1:2005-04.*

Für diese Norm ist das nationale Arbeitsgremium K 371 „Akkumulatoren“ der DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik im DIN und VDE (<http://www.dke.de>) zuständig.

Die enthaltene IEC-Publikation wurde vom SC 21A „Secondary cells and batteries containing alkaline or other non-acid electrolytes“ erarbeitet.

Das IEC-Komitee hat entschieden, dass der Inhalt dieser Publikation bis zu dem auf der IEC-Website unter „<http://webstore.iec.ch>“ mit den Daten zu dieser Publikation angegebenen Datum (maintenance result date) unverändert bleiben soll. Zu diesem Zeitpunkt wird entsprechend der Entscheidung des Komitees die Publikation

- bestätigt,
- zurückgezogen,
- durch eine Folgeausgabe ersetzt oder
- geändert.

Für den Fall einer undatierten Verweisung im normativen Text (Verweisung auf eine Norm ohne Angabe des Ausgabedatums und ohne Hinweis auf eine Abschnittsnummer, eine Tabelle, ein Bild usw.) bezieht sich die Verweisung auf die jeweils neueste gültige Ausgabe der in Bezug genommenen Norm.

Für den Fall einer datierten Verweisung im normativen Text bezieht sich die Verweisung immer auf die in Bezug genommene Ausgabe der Norm.

Der Zusammenhang der zitierten Normen mit den entsprechenden Deutschen Normen ergibt sich, soweit ein Zusammenhang besteht, grundsätzlich über die Nummer der entsprechenden IEC-Publikation. Beispiel: IEC 60068 ist als EN 60068 als Europäische Norm durch CENELEC übernommen und als DIN EN 60068 ins Deutsche Normenwerk aufgenommen.

Die Änderung A1 wurde eingearbeitet. Der Text von A1 wurde durch eine senkrechte Linie am linken Seitenrand gekennzeichnet.

## Änderungen

Gegenüber DIN EN 61951-1:2004-02 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Tabellen 6, 9 und 18 neu bearbeitet;
- b) Abschnitt 7 neu bearbeitet.

## Frühere Ausgaben

DIN 40765:1968-11  
DIN 40766:1971-02, 1973-09, 1987-11  
DIN 43539-15:1986-10  
DIN 40764-3:1972-10  
DIN IEC 60285:1993-06  
DIN EN 60285:1995-11  
DIN IEC 60509:1997-04  
DIN EN 61440:1998-12  
DIN EN 60285:2000-07  
DIN EN 60285/A1:1996-06  
DIN EN 61951-1:2004-02

**Akkumulatoren und Batterien mit alkalischem oder anderen nichtsäurehaltigen  
Elektrolyten –  
Tragbare wiederaufladbare gasdichte Einzelzellen –  
Teil 1: Nickel-Cadmium  
(IEC 61951-1:2003 + A1:2005)**

Secondary cells and batteries containing  
alkaline or other non-acid electrolytes –  
Portable sealed rechargeable single cells –  
Part 1: Nickel-cadmium  
(IEC 61951-1:2003 + A1:2005)

Accumulateurs alcalins et autres accumulateurs  
à électrolyte non acide –  
Accumulateurs individuels portables étanches –  
Partie 1: Nickel-cadmium  
(CEI 61951-1:2003 + A1:2005)

Diese Europäische Norm wurde von CENELEC am 2003-06-01 und die A1 am 2005-12-01 angenommen. Die CENELEC-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Zentralsekretariat oder bei jedem CENELEC-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CENELEC-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Zentralsekretariat mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CENELEC-Mitglieder sind die nationalen elektrotechnischen Komitees von Belgien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.

## CENELEC

Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung  
European Committee for Electrotechnical Standardization  
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique

**Zentralsekretariat: rue de Stassart 35, B-1050 Brüssel**